

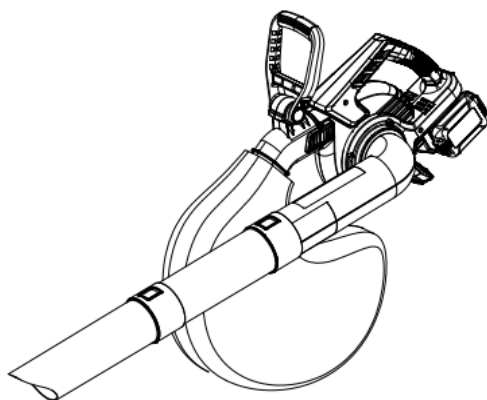
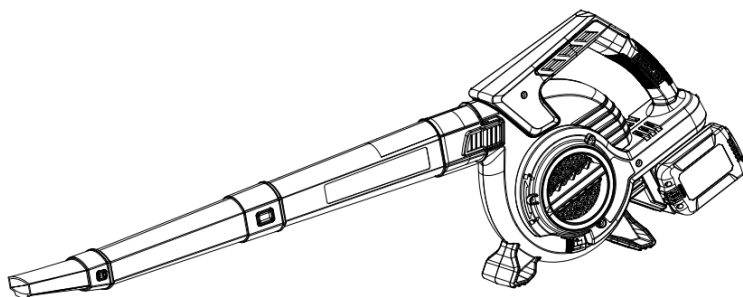
Por favor, lea atentamente este manual antes de usarlo!

Manual de uso



Soplador y aspirador de hojas inalámbrico

KS LBV-40V





Le agradecemos por elegir los productos **Könnér & Söhnen®**. Este manual contiene una breve descripción de las instrucciones de seguridad, instalación y uso. Más información está disponible en el sitio web del importador oficial, en la sección de asistencia: **konner-sohnen.com/pages/instructions**

También puede acceder a la sección de asistencia y descargar el manual escaneando el código QR o desde el sitio web del importador oficial **Könnér & Söhnen®** en **www.konner-sohnen.es**



¡Lea atentamente este manual antes de utilizar el producto!

El fabricante de los productos **Könnér & Söhnen®** se reserva el derecho de realizar modificaciones que pueden no estar reflejadas en este manual, a saber:

- El fabricante se reserva el derecho de modificar el diseño, la configuración y la estructura del producto.
- Las imágenes y dibujos presentados en este manual se proporcionan únicamente a modo informativo y pueden diferir de los componentes y marcados reales del producto.

Los datos de contacto que puede utilizar en caso de cualquier problema se encuentran al final de este manual. Toda la información contenida en este manual es correcta según nuestro conocimiento y criterio en la fecha de su publicación. La lista actualizada de los centros de servicio está disponible en el sitio web oficial del importador: **www.konner-sohnen.es**



¡ATENCIÓN – PELIGRO!



El incumplimiento de las recomendaciones señaladas con este símbolo puede causar lesiones graves al operador o a terceros.



¡IMPORTANTE!



Información útil para el uso de la máquina.

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD

1

1. Lea atentamente y comprenda todas las instrucciones y precauciones de seguridad de este manual de usuario antes de utilizar el soplador y aspirador de hojas inalámbrico.
2. Este soplador y aspirador de hojas está diseñado y destinado únicamente para uso doméstico. No está destinado para uso industrial ni comercial.
3. Antes de cada uso, inspeccione cuidadosamente el soplador y aspirador de hojas para detectar cualquier daño visible y asegurarse de que se encuentra en buenas condiciones de funcionamiento. No utilice el equipo si observa algún funcionamiento incorrecto.
4. Evite utilizar el soplador y aspirador de hojas para recoger los siguientes objetos o sustancias:
 - agua, líquidos inflamables u otros materiales líquidos;
 - colillas encendidas, carbón o cenizas humeantes, u otros objetos calientes o en combustión;
 - objetos afilados o peligrosos que puedan dañar el aspirador o poner en peligro al usuario;
 - partículas de madera, yeso, masilla, cemento, cal u otros materiales duros que puedan compactarse en el soplador y aspirador de hojas y causar daños.
5. Mantenga el soplador y aspirador de hojas alejado de estufas, calefactores y otras fuentes de calor. La exposición al calor puede deformar y decolorar las piezas de plástico del equipo.
6. Nunca deje el soplador y aspirador de hojas sin supervisión mientras esté en funcionamiento. Mantenga la unidad fuera del alcance de los niños.

7. Desconecte siempre el soplador y aspirador de hojas y retire la batería antes de limpiarlo, realizar cualquier tarea de mantenimiento o montar o desmontar accesorios. Esto evita un encendido accidental y garantiza la seguridad durante el mantenimiento.
8. Nunca utilice alcohol ni otros disolventes para limpiar la unidad.
9. Si el soplador y aspirador de hojas genera ruidos, olores o humo anormales, apáguelo inmediatamente, retire la batería y haga que el equipo sea inspeccionado o reparado en un centro de servicio autorizado.
10. Antes de desechar la unidad, retire la batería y respete las leyes y normativas locales sobre la eliminación de baterías de iones de litio. Nunca deseche la batería junto con los residuos domésticos.
11. Utilice los accesorios y acoplamientos suministrados con el soplador y aspirador de hojas únicamente para el uso previsto. El uso incorrecto de herramientas y boquillas puede poner en peligro al usuario y dañar la unidad.

	Nivel de potencia acústica garantizado.
	No exponer a la lluvia ni a la humedad.
	Atención a la caída de objetos. Mantener a las personas alejadas.
	Mantener a las personas a una distancia mínima de 15 m.
	El incumplimiento de las recomendaciones marcadas con este símbolo puede provocar lesiones graves o la muerte del operador o de terceros.
	Use equipos de protección individual. Básicamente, utilice gafas de protección o, preferiblemente, protección facial, protección auditiva, casco de seguridad, ropa de trabajo con protección anticorte y calzado de seguridad anticorte con suelas antideslizantes.

DESCRIPCIÓN GENERAL

2



¡IMPORTANTE!

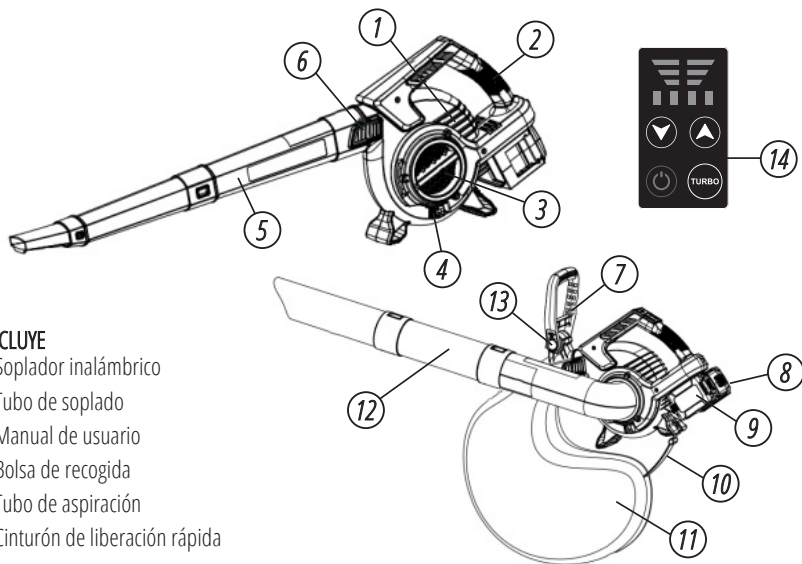


El fabricante se reserva el derecho de realizar cambios y/o mejoras en el diseño, el conjunto de componentes y las características técnicas sin previo aviso ni obligación alguna. Las imágenes de este manual son esquemáticas y pueden no coincidir con los parámetros del producto original.

1. Carcasa del motor
2. Empuñadura
3. Cubierta protectora, abertura de aspiración
4. Botón para desmontar el tubo de aspiración y la cubierta protectora
5. Tubo de soplado
6. Botón de bloqueo de la abertura de soplado
7. Empuñadura adicional
8. Batería izquierda (no incluida)
9. Batería derecha (no incluida)
10. Mosquetón de la bolsa de recogida
11. Bolsa de recogida
12. Tubo de aspiración
13. Ajustador de ángulo de la empuñadura adicional
14. Panel de control inteligente

DESEMBALAJE

Desembale la herramienta eléctrica y todas sus piezas y compárelas con la lista que se muestra a continuación. No deseche la caja ni los materiales de embalaje.



INCLUYE

- Soplador inalámbrico
- Tubo de soplado
- Manual de usuario
- Bolsa de recogida
- Tubo de aspiración
- Cinturón de liberación rápida

ESPECIFICACIONES

3

Modelo	KS LBV-40V
Voltaje nominal	40V (20V+20V)
Velocidad máxima en vacío	16300 rpm
Velocidad máxima del aire	270 km/h
Caudal máximo de aire	550 m³/h
Selección de velocidad	4 velocidades + modo "Turbo"
Bolsa de recogida	45 l
Dimensiones brutas (L×A×H)	470x280×360 mm
Peso bruto/neto	4.6/3.5 kg

INSTRUCCIONES DE MONTAJE

3



 ¡ATENCIÓN – PELIGRO!



Si alguna pieza está dañada o falta, no utilice este producto hasta que las piezas hayan sido reemplazadas. El uso de este producto con piezas dañadas o faltantes puede provocar lesiones personales graves.



 ¡ATENCIÓN – PELIGRO!



No conecte las baterías hasta que el montaje esté completamente finalizado. El incumplimiento de esta indicación puede provocar un arranque accidental y posibles lesiones personales graves.

MONTAJE / DESMONTAJE DEL TUBO DE SOPLADO DE TRES PIEZAS



¡ATENCIÓN – PELIGRO!



¡Nunca utilice el soplador de hojas con solo una sección del tubo de soplado instalada! ¡Existe riesgo de lesiones personales!

- Monte el tubo de soplado de tres piezas (5) como se muestra en la ilustración (Fig. 2). Las piezas encajan perceptiblemente en su posición.
- A continuación, empuje el tubo de soplado (5) en la abertura de la carcasa del motor (1) hasta que el tubo de soplado (5) encaje en su lugar (Fig. 3).
- Para desmontar el tubo de soplado (5), presione el botón de bloqueo (6) y retire el tubo tirando de él.

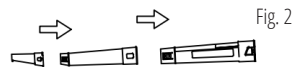


Fig. 2

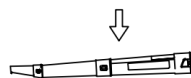
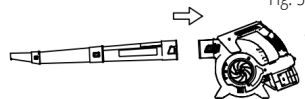
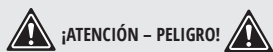


Fig. 3



MONTAJE / DESMONTAJE DEL TUBO DE ASPIRACIÓN DE TRES PIEZAS



¡ATENCIÓN – PELIGRO!



¡Nunca utilice el soplador de hojas con solo un tubo de aspiración instalado! ¡Existe riesgo de lesiones personales!

- Abra la cubierta protectora (3) de la abertura de aspiración presionando el bloqueo de la abertura de aspiración (4) en dirección a la abertura y extrayendo la cubierta protectora, girándola en sentido horario hasta que se detenga. Ahora puede retirar la cubierta protectora (3) (Fig. 4).
- Monte los tres tubos de aspiración como se muestra en la ilustración (Fig. 5).
- Durante el montaje, preste atención a las ranuras guía de las piezas del tubo de aspiración.
- Coloque el tubo de aspiración (12) en la abertura de aspiración, como se muestra en la Fig. 6 (abajo). Gire el tubo de aspiración en sentido antihorario hasta que se detenga. Empuje el tubo de aspiración dentro de la carcasa del motor hasta que encaje con un clic.
- Para desmontar el tubo de aspiración (12), presione el bloqueo de la abertura de aspiración (4) en dirección a la abertura y extraiga el tubo de aspiración, girándolo en sentido horario hasta que se detenga. Ahora puede retirar el tubo de aspiración.

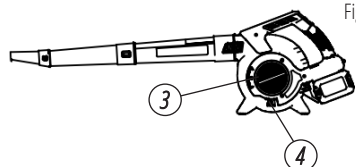


Fig. 4

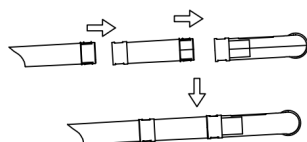


Fig. 5

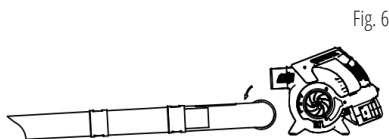
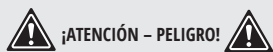


Fig. 6

INSTALACIÓN / DESMONTAJE DE LA BOLSA DE RECOGIDA



¡ATENCIÓN – PELIGRO!



En modo de aspiración, el dispositivo solo debe utilizarse con la bolsa de recogida instalada. La abertura de ventilación de la bolsa de recogida (11) sirve para mejorar la circulación del aire.

- Si es necesario, retire el tubo de soplado (5) (consulte "Montaje/desmontaje del tubo de soplado de tres piezas").
- A continuación, empuje la bolsa de recogida (11) en la abertura de soplado de la carcasa del motor (1) hasta que encaje con el botón de bloqueo (6).
- Enganche el mosquetón (10) de la bolsa de recogida en los ojales previstos en la carcasa del motor. La empuñadura adicional (7) puede bloquearse en varias posiciones.
- Presione el regulador de ángulo (13) de la empuñadura adicional (7).
- Ajuste la empuñadura adicional a la posición deseada.
- Suelte el regulador de ángulo (13).

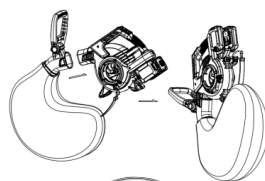


Fig. 7

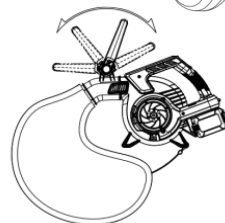


Fig. 8

COLOCACIÓN DE LA CORREA DE TRANSPORTE



¡ATENCIÓN – PELIGRO!



Nunca lleve la correa de transporte en diagonal sobre los hombros y el pecho: colóquela únicamente sobre un hombro para garantizar que pueda desprender rápidamente el dispositivo de su cuerpo en caso de peligro.

- Coloque la correa de transporte sobre un hombro.
- Ajuste la longitud de la correa de modo que el gancho de cierre quede aproximadamente 10 cm por debajo de la cadera.
- Fije el gancho de cierre al ojal para sujetar la correa.

CONEXIÓN Y EXTRACCIÓN DE LA BATERÍA

4

PARA INSTALAR EL PAQUETE DE BATERÍA

Para instalar el paquete de batería en la parte inferior de la empuñadura, alinee las guías del paquete de batería con las guías de la empuñadura y empuje la batería dentro de la empuñadura. Para conectar la batería, deslice completamente el paquete de batería hacia delante hasta que el pestillo encaje en su lugar.

PARA RETIRAR EL PAQUETE DE BATERÍA

Presione el botón de liberación de la batería, deslice el paquete de batería hacia atrás y luego tire de la batería para extraerla de la herramienta.



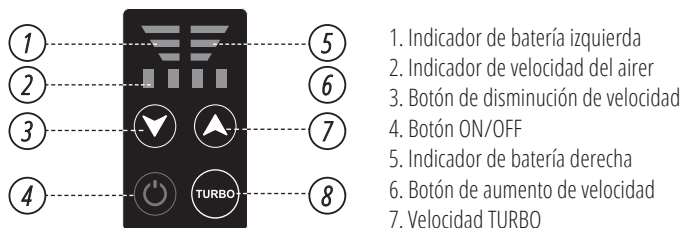
¡ATENCIÓN!



Siga estas instrucciones para evitar lesiones y reducir el riesgo de descarga eléctrica o incendio:

- Sustituya inmediatamente el paquete de batería o el cargador si la carcasa de la batería o el cable del cargador están dañados.
- Verifique que el paquete de batería esté retirado antes de inspeccionar, ajustar o realizar cualquier tarea de mantenimiento en cualquier parte de la herramienta eléctrica.
- Lea, comprenda y siga las instrucciones.

PANEL DE CONTROL



CÓMO CONOCER LA CAPACIDAD DE LA BATERÍA

El indicador de la batería izquierda muestra la capacidad de la batería del lado izquierdo. El indicador de la batería derecha muestra la capacidad de la batería del lado derecho. Cuando la batería está completamente cargada, el indicador se ilumina en color verde. Cuando la batería está a media capacidad, el indicador se ilumina en color amarillo. Cuando la batería tiene poca carga, el indicador se ilumina en color rojo. Cuando aparezca el color rojo, es necesario cargar la batería.

CÓMO CONOCER Y CONTROLAR LA VELOCIDAD DEL AIRE

El indicador de velocidad del aire muestra cuatro niveles diferentes de velocidad durante el trabajo. Puede pulsar el botón de disminución de velocidad para reducir la velocidad del aire o el botón de aumento de velocidad para incrementarla. El indicador de velocidad del aire mostrará el nivel de velocidad seleccionado.

INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

5

BOTÓN TURBO

La función de aumento del flujo de aire "Turbo" se utiliza únicamente en situaciones en las que las hojas o los residuos estén atascados o cuando el flujo de aire normal no sea suficiente. En la mayoría de los casos, el flujo de aire normal es suficiente. El aumento del flujo de aire se utiliza principalmente durante breves intervalos.

ENCENDIDO Y APAGADO

Sujete el soplador con una mano en la empuñadura de control, rodeando la empuñadura con el pulgar. Accione el gatillo con el dedo índice y manténgalo presionado. El soplador acelera y el aire fluye por la boquilla.

Para apagarlo, suelte el gatillo ON/OFF. El aire dejará de salir por la boquilla.

USO DEL SOPLADOR

Sujeción y control del soplador Sujete y controle el soplador con una mano en la empuñadura de control, rodeando la empuñadura con el pulgar.

Dirija la boquilla hacia el suelo y camine lenta y uniformemente hacia adelante.

USO DE LA FUNCIÓN DE ASPIRACIÓN

Durante el funcionamiento, sujete siempre el aparato firmemente con ambas manos: utilice la empuñadura principal y la empuñadura adicional.

Asegúrese de que el volumen de hojas aspiradas de una sola vez no sea demasiado grande. Esto evitará atascos en el tubo de aspiración y bloqueos de la turbina.

VACIADO DE LA BOLSA DE RECOGIDA

Cuando la bolsa de recogida está llena, la capacidad de aspiración disminuye considerablemente y debe vaciarse cuando esté llena o cuando afecte al rendimiento de aspiración del dispositivo.

- Apague el dispositivo y espere hasta que la turbina se haya detenido por completo.
- Retire las baterías del dispositivo (consulte "Extracción/instalación de la batería").
- Retire el mosquetón de los ojales. Libere la bolsa de recogida presionando el botón de bloqueo.
- Abra la cremallera de la bolsa de recogida y vacíela completamente.
- Vuelva a montar la bolsa de recogida vacía.

CONTROL DE TEMPERATURA / PROTECCIÓN CONTRA SOBRECARGA

Cuando la temperatura de la batería es demasiado alta, la máquina se apaga automáticamente.

- Apague la herramienta eléctrica.
- Permita que la batería se enfríe antes de continuar trabajando, cuando la herramienta eléctrica se bloquee y se apague automáticamente.
- En cuanto se elimine el bloqueo, la herramienta continuará funcionando a la velocidad de carrera ajustada.

MANTENIMIENTO

6



¡ATENCIÓN – PELIGRO!



Para evitar lesiones personales y el riesgo de incendio o descarga eléctrica, retire el paquete de baterías antes de ajustar, inspeccionar o limpiar la herramienta eléctrica.



¡ATENCIÓN – PELIGRO!



Durante el mantenimiento, utilice únicamente piezas de repuesto idénticas. El uso de otras piezas puede crear un riesgo o provocar daños en el producto.

- Esté atento a los paquetes de baterías que se acerquen al final de su vida útil. Si observa una disminución del rendimiento de la herramienta o un tiempo de funcionamiento significativamente más corto entre cargas, es momento de sustituir el paquete de baterías. No hacerlo puede provocar un funcionamiento incorrecto de la herramienta o daños en el cargador.
- Las aberturas de ventilación y los interruptores deben mantenerse limpios y libres de cuerpos extraños. No intente limpiarlos introduciendo objetos puntiagudos en las aberturas.
- Evite el uso de disolventes para limpiar las piezas de plástico. La mayoría de los plásticos son sensibles a diversos tipos de disolventes comerciales y pueden dañarse. Utilice paños limpios para eliminar polvo, aceite, grasa, etc.

CONDICIONES DE SERVICIO DE GARANTÍA

7



¡ATENCIÓN – PELIGRO!

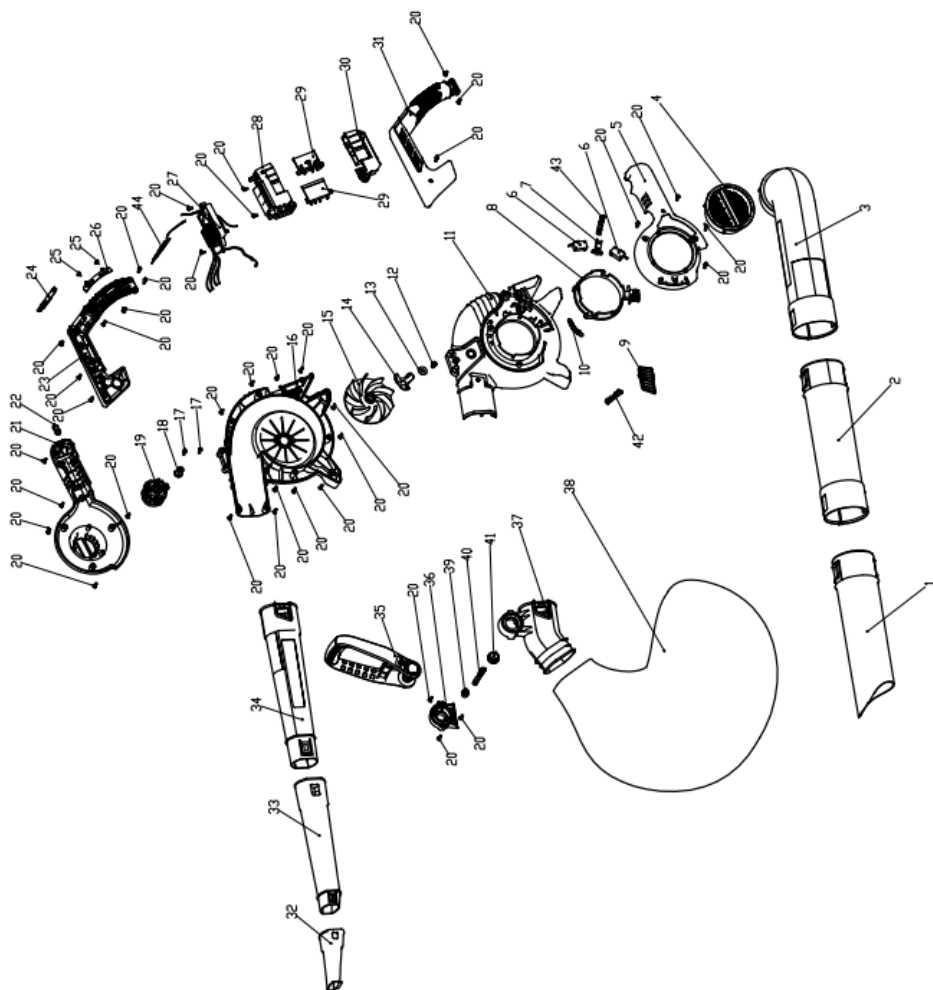


Lea primero el manual de instrucciones. Retire el paquete de baterías de la herramienta antes de realizar ajustes o montar accesorios.

Problema	Posible causa	Posible solución
La unidad no arranca.	El paquete de baterías no está instalado correctamente.	Verifique la correcta instalación del paquete de baterías.
	El paquete de baterías no está cargado.	Compruebe los requisitos de carga del paquete de baterías.
La unidad se apaga repentinamente.	El paquete de baterías ha alcanzado su límite térmico máximo.	Deje que el paquete de baterías se enfríe.
	Batería descargada. (Para maximizar la vida útil del paquete de baterías, está diseñado para apagarse automáticamente cuando se agota).	Colóquelo en el cargador y permita que se cargue.
La turbina no se mueve.	Un cuerpo extraño bloquea la turbina.	Retire el bloqueo.

La garantía internacional del fabricante es de 1 año. El período de garantía comienza desde la fecha en la compra. En los casos en que el período de garantía sea superior a 1 año de acuerdo con la legislación local, póngase en contacto con su distribuidor local. El vendedor del producto es responsable de garantizar la garantía. Por favor contacte al vendedor para obtener su garantía. Dentro del período de garantía, si el producto falla debido a fallos en el proceso de producción, se le intercambiará por el mismo producto o se le reparará el fallo.

Todas las fallas causadas por el fabricante durante el período de garantía serán solucionadas sin cargo. El reparo de la garantía se llevará a cabo solo si tiene la tarjeta de garantía totalmente completada, la firma del comprador de la aceptación de los términos de la garantía, así como un documento que respalde la compra (recibo, comprobante de venta o factura). En la ausencia del mismo, al igual que en el caso de errores o correcciones no autenticadas por sello del vendedor o inscripciones ilegibles en la tarjeta de garantía o cupón desprendible, no se realizará ningún reparo de garantía, no se acepta objeción alguna sobre la calidad, y la tarjeta de garantía será retirada por el centro de servicio como inválida. El dispositivo se acepta para su reparo y limpieza completa.



Ítem	Descripción	Cant.
1	Tubo de soplado delantero	1
2	Tubo de soplado central	1
3	Tubo de soplado trasero	1
4	Cubierta de succión	1
5	Cubierta izquierda de la carcasa	1
6	Microinterruptor	2
7	Botón del interruptor	1
8	Anillo de rotación	1
9	Botón del tubo de soplado	1
10	Muelle de tensión	1

Ítem	Descripción	Cant.
11	Carcasa izquierda	1
12	Tornillo	1
13	Arandela	1
14	Cuchilla	1
15	Ventilador	1
16	Carcasa derecha	1
17	Tornillo	2
18	Manguito del eje	1
19	Conjunto del motor	1
20	Tornillo	39

Ítem	Descripción	Cant.
21	Cubierta derecha de la carcasa	1
22	Gancho para correa	1
23	Empuñadura derecha	1
24	Panel	1
25	Tornillo	2
26	Panel antiestático	1
27	PCB (placa de circuito)	1
28	Base superior de batería	1
29	Conjunto de base de inserción	2
30	Base inferior de batería	1
31	Empuñadura izquierda	1
32	Boquilla de soplado	1
33	Tubo de soplado pequeño	1
34	Tubo de soplado grande	1
35	Empuñadura frontal	1
36	Base de soporte	1
37	Manguito de la bolsa de recogida	1
38	Bolsa de recogida	1
39	Botón de la empuñadura	1
40	Muelle del botón de la empuñadura frontal	1
41	Botón de la empuñadura frontal	1
42	Muelle	1
43	Muelle	1
44	Panel indicador de nivel de batería	1



Declaración CE de conformidad

Nr. 181

Los siguientes productos han sido probados por nosotros conforme a las normas enumeradas y se ha comprobado que cumplen con la Directiva de Máquinas de la Comunidad Europea 2006/42/CE y la Directiva de Compatibilidad Electromagnética (EMC) 2014/30/UE.

Fabricante: DIMAX INTERNATIONAL GmbH
Dirección: Flinger Broich 203, 40235 Düsseldorf, Alemania
Producto: Cordless leaf blower & vacuum "Könner & Söhnen"
Tipo / Modelo: KS LBV-40V

La declaración se basa en una única evaluación de los productos mencionados anteriormente. No implica una evaluación de toda la producción ni permite el uso del logotipo del laboratorio de ensayos. El fabricante debe garantizar que todos los productos de la producción en serie sean conformes con la muestra del producto detallada en este informe. El solicitante debe mantener el informe técnico completo a disposición de las autoridades competentes en todo momento.

Directivas CE aplicadas: Directiva 2014/30/UE sobre compatibilidad electromagnética (CEM)
Directiva 2006/42/CE sobre máquinas

Normas aplicadas: EN 60335-1:2012/A2:2019
EN 50636-2-100:2014
EN ISO 12100:2010
EN 62233:2008
EN 55014-1:2017
EN 55014-2:2015
AfPS GS 2019:01 PAK
EK9-BE-91(v4):2020

2000/14/CE_2005/88/CE Anexo VI

Para el modelo KS LBV-40V Nivel de potencia acústica medido Lwa = 97 dB (A), nivel de potencia acústica garantizado Lwa = 100 dB (A)



Fecha de emisión: 2024-02-08
Fecha de emisión: Duesseldorf
Director: Fomin P.

DIMAX
International GmbH
Flinger Broich 203, 40235 Düsseldorf
USt-ID DE296177274
koenner-soehnen.com

P. Fomin

Nosotros, DIMAX INTERNATIONAL GmbH, declaramos por la presente que el producto especificado anteriormente es conforme con las directivas del Parlamento Europeo y del Consejo: la Directiva de Máquinas 2006/42/CE de 17 de mayo de 2006 y la Directiva de Compatibilidad Electromagnética (EMC) 2014/30/UE de 26 de febrero de 2014. El marcado CE indicado anteriormente puede utilizarse bajo la responsabilidad del fabricante, una vez completada la Declaración CE de Conformidad y cumplidas todas las directivas CE pertinentes.

CONTACTOS

Deutschland:

Hergestellt unter Lizenz und Kontrolle der DIMAX International GmbH.

Importeur und Vertreter in Deutschland:
DIMAX International GmbH, Flinger Broich 203, 40235
Düsseldorf, Deutschland. Produziert in VRC.

amazon@dimaxgroup.com

www.konner-sohnen.com

European Union:

Manufactured under license and control of DIMAX International GmbH, Flinger Broich 203, 40235 Duesseldorf, Germany.

Importer and representative in Netherlands DIMAX International Poland Ltd, Południowa 8 st, 05-830 Stara Wieś, Poland. Assembled in PRC.

amazon@dimaxgroup.com

www.konner-sohnen.com

The United Kingdom:

Innovation Trade Ltd., 63/66 Hatton Garden Fifth Floor, Suite 23, London, EC1N 8LE, info.uk@dimaxgroup.de

Technical support

support.uk@dimaxgroup.de

konner-sohnen.com.uk

France:

Fabriqué sous licence et contrôle de DIMAX International GmbH, Flinger Broich 203, 40235 Düsseldorf, Allemagne.

Importateur et représentant en France et en Belgique DIMAX International Poland Ltd, Południowa 8 st, 05-830 Stara Wieś, Pologne. Assemblé en RPC.

amazon@dimaxgroup.com

www.konner-sohnen.fr

España:

Fabricado bajo licencia y control de DIMAX International GmbH, Flinger Broich 203, 40235 Düsseldorf, Alemania.

Importador y representante en España de DIMAX International Poland Ltd, Południowa 8 st, 05-830 Stara Wieś, Polonia.

Ensamblado en la República Popular China.

amazon@dimaxgroup.com

www.konner-sohnen.es

Polska:

Wyprodukowano na licencji i pod kontrolą DIMAX International GmbH, Flinger Broich 203, 40235 Duesseldorf, Niemcy.

Importer i przedstawiciel w Polsce:

DIMAX International Poland Sp. z o. o. ul. Południowa 8, 05-830 Stara Wieś, Polska. Zmontowany w CRL.

amazon@dimaxgroup.com

www.konner-sohnen.pl

Україна:

Виготовлено за ліцензією та під контролем DIMAX International GmbH, Flinger Broich 203, 40235 Дюссельдорф, Німеччина.

Імпортер та представник в Україні:

ТОВ "ТЕХНО ТРЕЙД КС" вул. Електротехнічна 47, 02225, м. Київ, Україна. Змонтовано в КНР

www.konner-sohnen.com.ua